

DE • Sicherheitshinweise / EN • Safety notes / FR • Consignes de sécurité / ES • Instrucciones de seguridad / IT • Istruzioni di sicurezza / BU • Инструкции за безопасност / CZ • Bezpečnostní pokyny / DK • Sikkerhedsinstruktioner / EE • Ohutusjuhised / FI • Turvallisuusohjeet / GR • Οδηγίες ασφαλείας / HR • Sigurnosne upute / HU • Biztonsági utasítások / LV • Drošības instrukcijas / LT • Saugos instrukcijos / NL • Veiligheidsinstructies / NO • Sikkerhetsinstruksjoner / PL • Instrukcje bezpieczeństwa / PT • Instruções de segurança / RO • Instrucțiuni de siguranță / SE • Säkerhetsinstruktioner / SK • Bezpečnostné pokyny / SI • Varnostna navodila

DE • Stromschlaggefahr: Elektrische Prüfgeräte und Kabel nur für den vorgesehenen Einsatzzweck verwenden. Auf korrekte Funktion des Gerätes achten und isolierende Handschuhe und Schutzbrille zum Schutz vor Stromschlägen und Funken tragen.

EN • Risk of electric shock: Only use electrical test devices and cables for their intended purpose. Ensure that the device is functioning correctly and wear insulating gloves and safety goggles to protect against electric shocks and sparks.

FR • Risque d'électrocution : n'utiliser les appareils de contrôle électriques et les câbles que pour l'usage auquel ils sont destinés. Veiller au bon fonctionnement de l'appareil et porter des gants isolants et des lunettes de protection pour se protéger des chocs électriques et des étincelles.

ES • Riesgo de descarga eléctrica: Utilice los dispositivos y cables de comprobación eléctrica únicamente para los fines previstos. Asegúrese de que el dispositivo funciona correctamente y utilice guantes aislantes y gafas de seguridad para protegerse contra descargas eléctricas y chispas.

IT • Rischio di scosse elettriche: utilizzare i dispositivi di test elettrici e i cavi solo per lo scopo previsto. Assicurarsi che il dispositivo funzioni correttamente e indossare guanti isolanti e occhiali di sicurezza per proteggersi da scosse elettriche e scintille.

BU • Риск от токов удар: Използвайте електрически тестови уреди и кабели само по предназначение. Уверете се, че устройството функционира правилно, и носете изолационни ръкавици и предпазни очила, за да се предпазите от електрически удари и искри.

CZ • Nebezpečí úrazu elektrickým proudem: Elektrické měřicí přístroje a kabely používejte pouze k určenému účelu. Ujistěte se, že zařízení funguje správně, a používejte izolační rukavice a ochranné brýle na ochranu před úrazem elektrickým proudem a jiskrami.

DK • Risiko for elektrisk stød: Brug kun elektriske testapparater og kabler til det formål, de er beregnet til. Sørg for, at enheden fungerer korrekt, og brug isolerende handsker og sikkerhedsbriller for at beskytte mod elektrisk stød og gnister.

EE • Elektrilöögi oht: Kasutage elektrilisi katseseadmeid ja -kaableid ainult ettenähtud otstarbel. Veenduge, et seade töötab õigesti, ning kandke isoleerivaid kindaid ja kaitseprille, et kaitsta elektrilöögi ja sädemete eest.

FI • Sähköiskun vaara: Käytä sähköisiä testilaitteita ja kaapeleita vain niille tarkoitettuun tarkoitukseen. Varmista, että laite toimii oikein, ja käytä eristäviä käsineitä ja suojalaseja suojaautuaksesi sähköiskuilta ja kipinäiltä.

GR • Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας: Χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές και καλώδια δοκιμής μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό τους. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή λειτουργεί σωστά και φορέστε μονωτικά γάντια και προστατευτικά γυαλιά για την προστασία από ηλεκτροπληξία και σπινθήρες.

HR • Opasnost od strujnog udara: električnu ispitnu opremu i kabele koristite samo za njihovu namjenu. Provjerite radi li uređaj ispravno i nosite izolacijske rukavice i zaštitne naočale za zaštitu od strujnih udara i iskrenja.

HU • Áramütés veszélye: Kizárólag rendeltetésszerűen használja az elektromos vizsgáloeszközöket és kábeleket. Győződjön meg a készülék megfelelő működéséről, és viseljen szigetelő kesztyűt és védőszemüveget az áramütés és szikrázás elleni védelem érdekében.

LV • Elektrotraumas risks: elektriskās pārbaudes ierīces un kabelus izmantot tikai paredzētajam mērķim. Pārlicinieties, ka ierīce darbojas pareizi, un valkājiet izolācijas cimdus un aizsargbrilles, lai pasargātu no elektriskās strāvas triecieniem un dzirkstelēm.

LT • Elektros smūgio pavojus: elektros bandymo prietaisus ir kabelius naudokite tik pagal paskirtį. Įsitinkite, kad prietaisas veikia teisingai, ir dėvėkite izoliacines pirštines bei apsauginius akinius, kad apsisaugotumėte nuo elektros smūgių ir kibirkščių.

NL • Risico op elektrische schokken: Gebruik elektrische testapparaten en kabels alleen voor het beoogde doel. Controleer of het apparaat correct functioneert en draag isolerende handschoenen en een veiligheidsbril ter bescherming tegen elektrische schokken en vonken.

NO • Fare for elektrisk støt: Bruk kun elektriske testapparater og kabler til det tiltenkte formålet. Kontroller at enheten fungerer som den skal, og bruk isolerende hansker og vernebriller for å beskytte mot elektrisk støt og gnister.

PL • Ryzyko porażenia prądem: elektrycznych urządzeń testowych i kabli należy używać wyłącznie zgodnie z ich przeznaczeniem. Należy upewnić się, że urządzenie działa prawidłowo oraz nosić rękawice izolacyjne i okulary ochronne w celu ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym i iskrami.

PT • Risco de choque elétrico: Utilizar dispositivos de teste elétrico e cabos apenas para o fim a que se destinam. Certifique-se de que o dispositivo está a funcionar corretamente e use luvas isolantes e óculos de segurança para se proteger contra choques elétricos e faíscas.

RO • Risc de electrocutare: Utilizați dispozitivele și cablurile de testare electrică numai în scopul pentru care au fost concepute. Asigurați-vă că dispozitivul funcționează corect și purtați mănuși izolante și ochelari de protecție pentru a vă proteja împotriva șocurilor electrice și a scânteilor.

SE • Risk för elektriska stötar: Använd endast elektriska testanordningar och kablar för avsett ändamål. Kontrollera att apparaten fungerar korrekt och använd isolerande handskar och skyddsglasögon för att skydda dig mot elektriska stötar och gnistor.

SK • Riziko úrazu elektrickým prúdom: Elektrické testovacie zariadenia a káble používajte len na určený účel. Uistite sa, že zariadenie funguje správne, a na ochranu pred úrazom elektrickým prúdom a iskrami používajte izolačné rukavice a ochranné okuliare.

SI • Nevarnost električnega udara: Električne preskusne naprave in kable uporabljajte samo za predvideni namen. Prepričajte se, da naprava deluje pravilno, ter nosite izolacijske rokavice in zaščitna očala za zaščito pred električnim udarom in iskrenjem.

DE • Herstellerinformationen / EN • Manufacturer information / FR • Informations du fabricant / ES • Información del fabricante / IT • Informazioni sul produttore / BU • Информация за производителя / CZ • Informace o výrobci / DK • Oplysninger fra producenten / EE • Tootjateave / FI • Valmistajan tiedot / GR • Πληροφορίες κατασκευαστή / HR • Podaci o proizvođaču / HU • Gyártói információk / LV • Ražotāja informācija / LT • Gamintojo informacija / NL • Informatie over de fabrikant / NO • Informasjon fra produsenten / PL • Informacje producenta / RO • Informații despre producător / SE • Information från tillverkaren / SK • Informácie o výrobcovi / SI • Podatki o proizvajalcu